SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED 240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AI;JED-259
V	GUMMI / KUNSTSTOFF
VI	MS
VII	JED-240-2

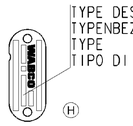
SW= WIDTH ACROSS FLATS / SCHLUESSELWEITE / SURPLATS / LARGHEZZA IN CHIAVE

NOMINAL DIAMETER / NENNWEITE : MIN Ø8.5mm / DIAMETRE NOMINAL / DIAMETRO NOMINALE

Ⓗ

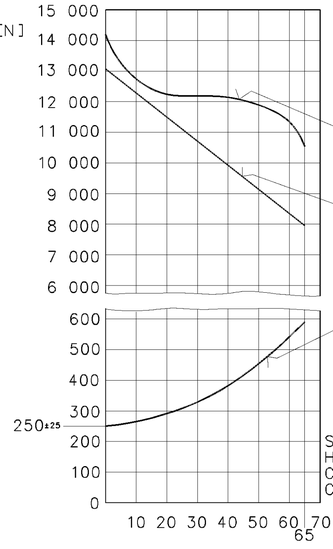
* 1 BREATHER BORE / 1 ATMUNGSBOHRUNG : Ø6 / 1 TROU RENIFLEUR / 1 FORO RESPIRATORE

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA



TYPE DESIGNATION
TYPENBEZEICHNUNG
TYPE
TIPO DI DESIGNAZIONE

Ⓗ



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA : ca.0.85x10³ cm³

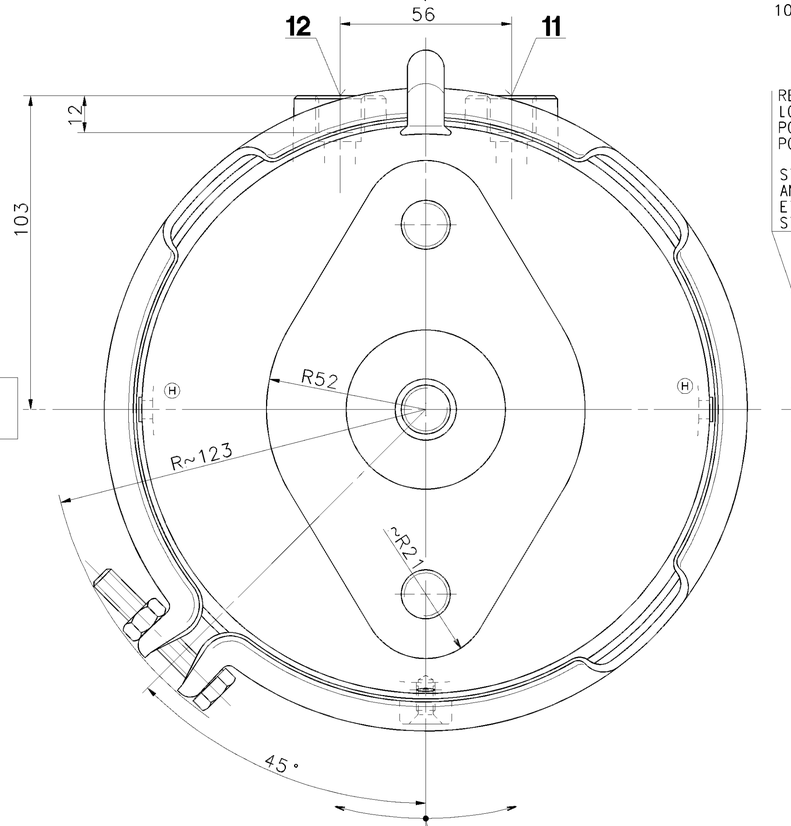
AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA : ca.1.7x10³ cm³

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER : 6.5 bar

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO : pe 5.1±0.3 bar

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

POSITIONING OF BREATHER TUBE IN UPPER RANGE MANDATORY
ATMUNGSROHR MUSS BEIM EINBAU IM OBEREN BEREICH ANGEORDNET WERDEN
AU MONTAGE IL EST IMPOSE A DISPOSER LE TUBE RERIFLANT DANS LA ZONE SUPERIEURE
PER IL MONTAGGIO SI DEVE DISPORRE IL TUBO RESPIRATORE NELLA ZONA SUPERIORA

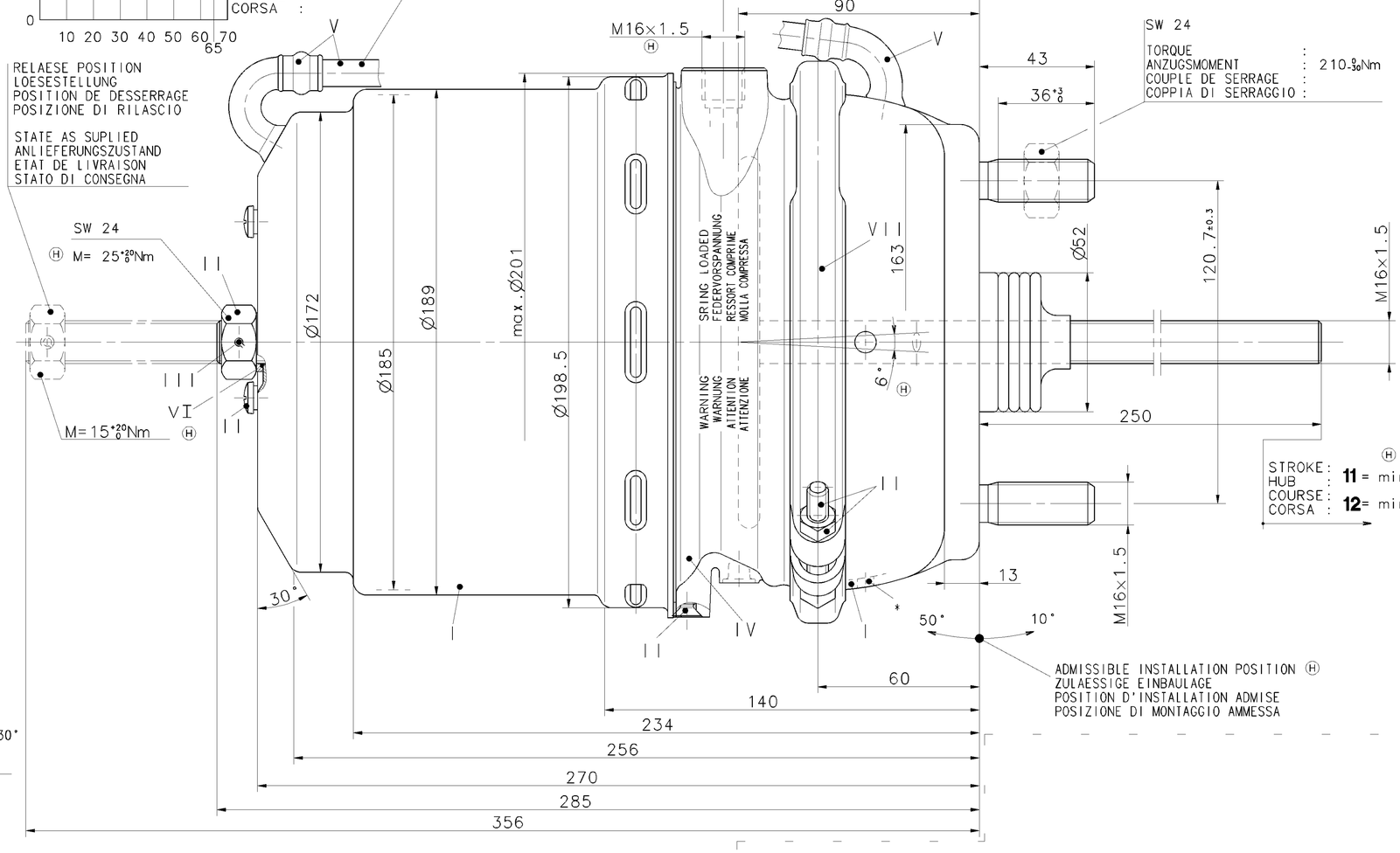


ADMISSIBLE INSTALLATION POSOTION
ZULAESSIGE EINBAULAGE ±30°
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO

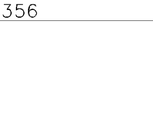
RELAESE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

STATE AS SUPLIED
ANLIEFERUNGSZUSTAND
ETAT DE LIVRAISON
STATO DI CONSEGNA



THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PORT	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE		(TEMPORARILY	
ANSCHLUSS	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	Pe max.= 10.2bar	(KURZZEITIG	Pe max.=13 bar)
ORIFICE	**11** DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	Ⓗ	(DE COURTE DUREE	
ORIFIZIO	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO		(BREVE TEMPO SOLO:	
PORT	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE		(TEMPORARILY	
ANSCHLUSS	**12** FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	Pe max.= 8.5 bar	(KURZZEITIG	Pe max.=11 bar) Ⓗ
ORIFICE	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION		(DE COURTE DUREE	
ORIFIZIO	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO		(BREVE TEMPO SOLO:	



GENERAL SPECIFICATION: JED-334					
FURTHER TECHNICAL DATA:					
DOC. CODE:		SHEET:	TO		
GENERAL TOLERANCES					
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

DCN-NO.	REV.	DATE
086405	15xH	03-02-20
082101	3x G	01-11-19
078774	4x F	01-02-28
073273	1x E	99-11-25
066098	1x D	98-02-09
066098	1x D	98-02-09
066098	1x D	98-02-09
064984	1x C	97-11-07
059088	1x B	96-01-04
059067	2x A	95-11-30

CADAM-DRAWING COPYRIGHT	DATE	SIGNATURE
DRAWN:	94-08-26	ERTELT
CHECKED:	94-08-29	RISCHER
STANDARDIZATION:	94-08-30	PANTZER

WABCO

TRISTOP® -CYLINDER
TRISTOP® -ZYLINDER 30/30
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
11 2/10 (H)	1:1	925 452 001 0	DOC. CODE 605	SHEET 1/1
SIZE A 1	I.R.I. 037 (H)		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

EXPERT CODE 8 1 1 Ⓗ PRODUCT TYPE

100mm

1009/016/1294.93
605/833

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, NE SONT PAS AUTORISEES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE GBM OU DE DESSIN DE MODELE.

NOUS NOUS REMETTONS EXPRESSEMENT A LA LOI DU 09.07.1909 POUR LA POURSUITE DES CONTREVENANTS.

NOUS NOUS REMETTONS EXPRESSEMENT A LA LOI DU 09.07.1909 POUR LA POURSUITE DES CONTREVENANTS.

WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN FALLS PATENT-, GEBRAUCHSMUSTER- ODER GESCHMACKSMUSTER-EINTRAGUNG VORGENOMMEN.

COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT